



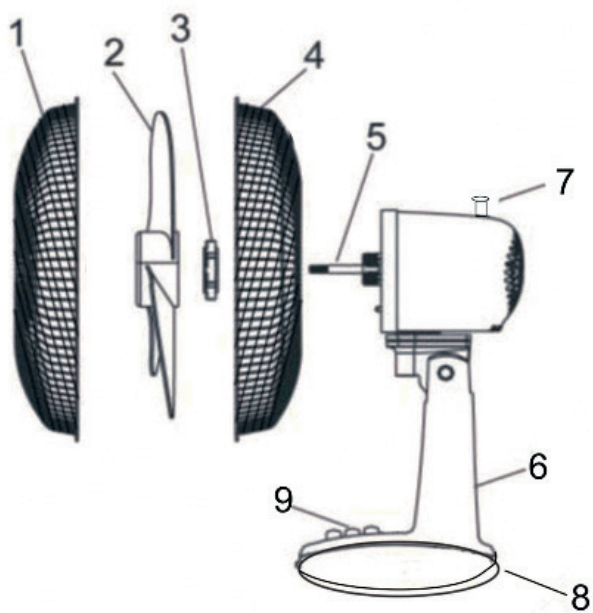
Tischventilator

Art.-Nr.: 80022, 80023 /FT-23

DE EN FR NL

Bedienungsanleitung
instruction manual

Abbildung A / Image A



1. Wichtige Information vor Gebrauch

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden.
- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Der Ventilator ist ausschließlich für die Belüftung von trockenen, geschlossenen Räumen in privaten Haushalten konzipiert. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.
- Verwenden Sie den Ventilator ausschließlich mit Originalzubehör und nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Ventilator ist kein Kinderspielzeug.

- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung:



WARNUNG!

- Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ (GS-Zeichen) bescheinigt, dass der Ventilator allen Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) entspricht. Das GS-Zeichen zeigt an, dass bei bestimmungsgemäßer Verwendung und bei vorhersehbarer Fehlanwendung des gekennzeichneten Produktes die Sicherheit und die Gesundheit des Nutzers nicht gefährdet sind.



Der Ventilator entspricht der Schutzklasse II. Zum sicheren Betrieb ist kein Schutzleiter erforderlich.

4. Sicherheitshinweise



WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie den Ventilator nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie den Ventilator nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie ihn bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, achten Sie darauf, dass es den gültigen Sicherheitsbestimmungen entspricht.
- Betreiben Sie den Ventilator nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Ventilators beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich in diesem Fall an die in der Bedienungsanleitung angegebene Service-Adresse.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich in diesem Fall an die in der Bedienungsanleitung angegebene Service-Adresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Tauchen Sie weder den Ventilator noch Netzkabel oder Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Halten Sie den Ventilator fern von Feuchtigkeit, chemischen Gegenständen und Ölen.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten, da dies zu einem Kabelbruch führen kann.
- Verwenden Sie den Ventilator nur in Innenräumen. Betreiben Sie ihn nie in Feuchträumen oder im Regen.



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lagern Sie den Ventilator nie so, dass er in eine Wanne oder ein Becken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.
- Öffnen Sie den Ventilator nie und versuchen Sie keinesfalls, mit Metallgegenständen ins Innere zu gelangen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in den Ventilator hineinstecken.
- Wenn Sie den Ventilator nicht benutzen, ihn reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie ihn immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Der Ventilator darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder separatem Fernwirkssystem betrieben werden.

5. Lieferumfang

Zum Lieferumfang gehören:

1 Tischventilator
Bedienungsanleitung

6. Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Vorderes Schutzgitter
- 2 Rotorblatt
- 3 Befestigungsmutter
- 4 Hinteres Schutzgitter
- 5 Motorwelle
- 6 Standfuß
- 7 Schalter Schwenkfunktion
- 8 Schaltergehäuse
- 9 Schalter Geschwindigkeit

7. Technische Daten

Modell:	FT-23
Netzspannung:	220-240V, 50-60 HZ
Schutzklasse:	II
Leistung:	30 Watt

Zusammenbau des Gerätes

1. Lösen Sie die Befestigungsmutter 3 des Schutzgitters vom Motorgehäuse. Bei Auslieferung ist diese bereits auf der Motoreinheit befestigt.
2. Positionieren Sie das hintere Schutzgitter 4 am Motorgehäuse und befestigen Sie es mit der Befestigungsmutter. Achten Sie dabei auf die Aussparungen am Schutzgitter und die zwei Befestigungspunkte am Motorgehäuse.

3. Schieben Sie nun das Rotorblatt 2 auf die Motorwelle 5. Achten Sie darauf, dass es so weit wie möglich auf die Motorwelle geschoben wird.

4. Positionieren Sie das vordere Schutzgitter 1 auf dem Befestigungsband welches bereits am hinteren Schutzgitter montiert ist. Achten Sie darauf, dass die Schutzgitter in der für sie jeweils vorgesehenen Führung des Befestigungsbandes liegen. Wenn nötig, lösen Sie die Feststellschraube etwas um die Schutzgitter in die richtige Position zu bringen.

5. Befestigen Sie nun das Befestigungsband mithilfe der Feststellschraube. Achten Sie auf einen festen Sitz der Schutzgitter.

8. Auspacken



WARNUNG!
FÜR KINDER!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieser Ventilator kann von Kindern ab acht Jahren und darüber, sowie

von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ventilators unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Ventilator spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind acht Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Ventilator und der Anschlussleitung fern.

- Lassen Sie den Ventilator während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

9. Inbetriebnahme



WARNUNG!
VERLETZUNGSGEFAHR!

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Ventilator kann zu Verletzungen führen.

- Betreiben Sie den Ventilator niemals ohne die Schutzgitter.

- Stecken Sie keine Finger, andere Körperteile oder Gegenstände durch die Schutzgitter.

- Achten Sie darauf, dass lange Haare, Kleidung oder Schmuck nicht vom Luftstrom angesaugt werden und sich im Ventilator verfangen.



HINWEIS!
BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Ventilator kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie den Lüfter niemals vor der vollständigen Montage um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.
- Um zu verhindern, dass der Ventilator während des Betriebs umkippt, stellen Sie ihn auf einer festen, ebenen und stabilen Unterlage auf.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Bedecken Sie das Schutzgitter nicht mit Gegenständen, wie z. B. Zeitschriften, Tischdecken oder Vorhängen. Hängen Sie keine Gegenstände an das Schutzgitter und befestigen Sie keine Gegenstände daran.
- Schalten Sie den Ventilator aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie ihn nicht benutzen,

wenn Betriebsstörungen auftreten oder wenn ein Gegenstand durch das Schutzgitter eingedrungen ist.

- Verwenden Sie den Ventilator nur an Orten, an denen die Umgebungstemperatur 40 °C nicht übersteigt. Setzen Sie den Ventilator keinen extremen Temperaturen aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Heizungswärme.

- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.

- Setzen Sie den Ventilator niemals Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.

- Nehmen Sie den Ventilator nicht in Betrieb, wenn Ventilator oder Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen.

- Verwenden Sie den Ventilator nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben.

- Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile. Wenden Sie sich in diesem Fall an die in der Bedienungsanleitung angegebene Service-Adresse. Bei der Verwendung fremder Zubehörteile und daraus resultierenden Geräteschäden erlischt jeglicher Garantieanspruch. Bei Unfällen oder Schäden, die auf fremde Zubehörteile zurückzuführen sind, entfällt jede Haftung.



WARNUNG!
ERSTICKUNGSGEFAHR!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

1. Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
2. Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
3. Prüfen Sie alle Einzelteile auf Beschädigungen. Gibt es Beschädigungen, benutzen Sie den Ventilator nicht.

Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an die in dieser Bedienungsanleitung angegebene Serviceadresse.



HINWEIS!
GERUCHSENTWICKLUNG!

Bei der ersten Inbetriebnahme des Ventilators kann es evtl. zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Diese ist unbedenklich und nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes zurückzuführen. Sorgen Sie dennoch für eine ausreichende Belüftung, indem Sie zum Beispiel ein Fenster öffnen.



WARNUNG!
VERLETZUNGSGEFAHR!

Bei der Höheneinstellung kann das Teleskoprohr mitsamt der Motoreinheit und dem Schutzgitter nach unten rutschen und so evtl. Quetschungen verursachen.

- Halten Sie bei der Höhenverstellung die Motoreinheit mit einer Hand fest, wenn sie sich nicht in der tiefstmöglichen Position befindet.

Inbetriebnahme:

1. Stellen Sie den Ventilator auf einer festen und stabilen Unterlage auf.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine gut zugängliche Steckdose.
3. Schalten Sie den Ventilator ein, indem Sie eine der zwei Geschwindigkeiten auswählen.

0 – AUS

1 – schwacher Luftstrom

2 – starker Luftstrom

4. Der Winkel der Motoreinheit ist verstellbar. Durch leichtes Anheben kann er nach oben und durch leichtes Drücken nach unten verstellt werden.
5. Durch Drücken des Knopfes 7 auf der Motoreinheit beginnt die Schwenkfunktion (Oszillation). Durch das Herausziehen des Knopfes wird die Schwenkfunktion wieder beendet.

10. Reinigung



WARNUNG!
KURZSCHLUSSGEFAHR!

In das Gehäuse eingedrungene Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose.
- Tauchen Sie den Ventilator niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt.
- Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass kein Spritzwasser, Öl, Alkohol oder chemische Reinigungsmittel verwendet werden, da diese zu Beschädigungen der Kunststoffoberfläche und zu elektrischen Gefahren führen können.
- Warten Sie bis der Ventilator vollständig abgekühlt ist.
- Reinigen Sie die Oberflächen mit einem weichen Tuch. Dies kann bei stärkeren Verschmutzungen leicht angefeuchtet sein.
- Nach der Verwendung eines feuchten Tuchs müssen die gereinigten Oberflächen gut abgetrocknet werden.

11. Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

2. Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

13. Garantie der Hatex AS GmbH

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Garantiebedingungen

- Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Original-Kassenbon auf. Er dient als Nachweis für den Kauf.
 - Sollte innerhalb der drei Jahre ab dem Kaufdatum ein Material oder Produktionsfehler auftreten, werden wir das Produkt, nach unserer Wahl ersetzen oder kostenlos reparieren.
 - Dies setzt voraus, dass uns innerhalb der genannten Frist von drei Jahren, sowohl das Gerät als auch der Kassenbon inklusive einer schriftlichen kurzen Beschreibung des Defekts vorgelegt wird. Die Beschreibung muss enthalten worin der Defekt besteht und wann er aufgetreten ist.
 - Sollte der Defekt von unserer Garantie gedeckt sein, erhalten Sie ein neues Produkt zurück oder wir reparieren das defekte Gerät.
 - Mit dem Austausch oder einer Reparatur des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Das Ersetzen oder Reparieren von Teilen des Gerätes verlängert die Garantiezeit nicht.
- Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert.
 - Bereits beim Kauf vorhandene Schäden oder Mängel müssen umgehend nach dem Auspacken der Ware gemeldet werden.
 - Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit sind kostenpflichtig.
 - Von der Garantie abgedeckt sind Material- oder Fabrikationsfehler.
 - Nicht von der Garantie abgedeckt sind Teile des Produktes, die normaler Abnutzung unterliegen und als Verschleißteile gelten. Auch sind leicht zerbrechliche oder leicht zu beschädigende Komponenten, wie zum Beispiel Akkus oder Teile aus Glas nicht von der Garantie gedeckt.
 - Der Garantieanspruch verfällt durch die Beschädigung des Produktes von außen, durch unsachgemäßen Gebrauch und durch unsachgemäße Wartung. Entnehmen und befolgen Sie alle Informationen und Anweisungen für einen sachgemäßen Gebrauch und die sachgemäße Wartung des Produktes der Bedienungsanleitung.

- Die Garantie deckt auch keine Defekte oder Beschädigungen ab, die durch die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind.
- Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-630
E-Mail: info@hatex24.de

1. Important information

- Read the operating manual and safety instructions carefully before using the appliance.
- Non-compliance with the operating manual can lead to serious injuries or damages to the appliance.
- Retain the operating manual for future use.
- If you share the appliance with another person, give the operating manual along with it without fail.

2. Normal use

- The fan is designed exclusively for the ventilation of dry, closed rooms in private household. It is designed exclusively for private use and not suitable for the commercial area.
- Use the fan exclusively with original accessories and only as described in this operating manual. Every other use is considered as the unintended use and can lead to material damage or even personal injury. The fan is not a toy.
- The manufacturer or retailer do not accept any liability for the damages, which arise due to the unintended or wrong use.

Legend table:



WARNING!

- This signal symbol/word denotes a risk with a medium level risk rating, which can lead to death or severe injury if not prevented.

NOTE! This signal word warns against possible material damage.



The products marked with this symbol fulfil all applicable community rules of European economic area.



The seal "Tested safety mark" (GS-mark) certifies that the fan corresponds to all the requirements of German Product Safety Law (ProdSG). The GS-mark shows that for the intended usage and in case of foreseeable misuse of the marked product, the safety and health of the user are not at risk.



The fan corresponds to the protection class II. For safe operation, protective earth conductor is necessary.

4. Safety instructions



WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Faulty electrical installation or very high supply voltage can lead to electric shock.

- Switch on the fan only if the supply voltage of the electrical socket matches with the specification on the rating plate.
- Switch on the fan using only a properly accessible electrical socket, so that you can quickly separate it from the power supply system in case of a fault.
- If you use an extension cable, take care that it corresponds with the applicable safety regulations.
- Do not operate the fan if it has visible damages or the power cable or the power plug is defective.
- If the power cable of the fan is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his customer service department or a similarly qualified person in order to prevent the damages. In this case, contact at the service-address mentioned in the operating manual.
- Do not open the casing; leave the repairs to the qualified person. In this case, contact at the service-address mentioned in the operating manual. For the independently carried out repairs, improper connection or faulty operation, liability and warranty claim are impossible.
- Do not immerse the fan or the power cable or the plug in water or other liquids.
- Keep the fan away from humidity, chemical substances and oils.
- Never pull out the power plug from the plug socket by holding the power cable; always hold the power plug.
- Never use the power cable as a handle.
- Keep the fan, power plug and the power cable away from the open fire and hot surfaces.
- Do not bend the power cable and do not lay it on the sharp edges as it can lead to breaking of the cable.
- Use the fan only indoors. Never operate it in the humid areas or in the rain.



WARNING! RISK OF INJURY!

- Never mount the fan in a way that it can fall in the tub or basin.
- Never take hold of an electric appliance when it has fallen in the water. In such a case, immediately pull out the power plug.
- Never open the fan and never try to access the inner side with metal objects.
- Take care that the children do not insert any objects in the fan.
- When you are not using the fan, or cleaning it or if a fault occurs, always switch it off and pull out the power plug from the plug socket.
- The fan must not be operated with an external timer or separate tele-control system.

5. Items delivered

The following is included in the items delivered:

- 1 Table fan
- operating manual

6. Appliance description

Image A:

- 1 Front safety grill
- 2 Rotor blade
- 3 Mounting nut
- 4 Rear safety grill
- 5 Motor shaft
- 6 Pedestal
- 7 Switch swivelling function
- 8 Switch housing
- 9 Switch speed

7. Technical Data

Model:	FT-23
Nominal voltage:	220-240V, 50-60 HZ
Protection class:	II
Nominal power:	30 Watt

Assembly of the appliance

1. Release the mounting nut³ of the safety grill from the motor housing. During the delivery, it is already fixed on the motor unit.
2. Place the rear safety grill⁴ on the motor housing and fix it with the mounting nut. While doing so, take care of the slots on the safety grill and the two anchoring supports on the motor casing.

3. Place now the rotor blade 2 on the motor shaft 5. Take care that it is pushed on the motor shaft as far as possible.

4. Place the front safety grill 1 on the mounting strap, which is already mounted on the rear safety grill. Take care that the safety grill is in the guide rail provided for it. If necessary, release the locking screw to bring the safety grill in the correct position.

5. Now, fix the mounting strap with the help of the locking screw. Take care of the fixed bracket of the safety grill.

8. Unpacking



WARNING!
FOR CHILDREN!

Risk to the children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g., partially disabled, older persons with limited physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (for example, older children).

- This fan can be used by the 8 years old children and children above 8 years as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge under supervision or if

they have been trained regarding the safe use of the fan and the risks arising due to it. Children are not permitted to play with the fan. Cleaning and user maintenance are not permitted to be carried out by the children unless they are eight years old or above eight years and it is carried out under supervision. • Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Ventilator und der Anschlussleitung fern.

- Keep the children younger than eight years old away from the fan and the connection cable.

- Do not leave the fan unattended during the operation.

- Do not let the children play with the packaging foil. Children can get entangled in it while playing and can suffocate.

9. Implementing



WARNING!
RISK OF INJURY!

- Improper use of the fan can lead to injuries.

- Never operate the fan without the safety grill.

- Do not put your fingers, other body parts or objects in the safety grill.
- Take care that long hair, clothes or jewellery are not sucked in due to the air flow and get caught in the fan.



NOTE!
RISK OF DAMAGE!

Improper use of the fan can lead to damages.

- Never use the fan in front of the complete assembly in order to prevent the injuries and damages.
- In order to prevent the fan from tilting during the operation, keep it on a firm even and stable base.
- Lay the power cable in such a way that it does not lead to tripping hazard.
- Do not cover the safety grill with the objects like newspapers, table covers or curtains. Do not hang any objects on the safety grill and do not fix any objects on it.
- Switch off the fan and pull out the power plug when you are not using it, when malfunction occurs or when an object penetrates through the safety grill.
- Use the fan only at the places, where the surrounding temperature does not exceed 40 °C. Do not expose the fan to extreme temperatures. Avoid direct solar radiation and heat.
- Do not let the power cable touch the hot parts.
- Never expose the fan to the effect of the weather (Rain etc.).
- Do not operate the fan if the fan or power cable have visible damages.
- Do not use the fan any more if the plastic components have gaps or cracks or are deformed.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben.
- Replace the damaged parts only with the suitable original spare parts. In this case, contact at the service-address mentioned in the operating manual. In case of use of the external accessories and the appliance damages arising due to that, any warranty claim expires. In case of accidents or damages, which occur due to external accessories, no liability is applicable.



WARNING!
CHOKING HAZARD!

Packaging material is not a toy. Children are not allowed to play with the plastic bags. There is a choking hazard.

1. Remove all parts from the package and remove complete packaging material. Remove also the transportation safety devices, which may be there.
2. Check the scope of delivery completely.
3. Check if the individual parts are free of damage. If there are damages, do not use the fan.

If the parts are faulty or damaged, please contact at the service address specified in this operating manual.



NOTE!
ODOUR DEVELOPMENT!

While operating the fan for the first time, possibly a slight odour can develop. This is harmless and not due to malfunctioning of the appliance. However, take care that there is adequate ventilation; this can be done by opening a window.



WARNING!
RISK OF INJURY!

For adjusting the height, the telescopic tube with the entire motor unit and the safety grill can slide down and this can lead to major bruises.

- Hold tight with a hand during the height adjustment of the motor unit, if it is in the lowermost position.

Implementing:

1. Place the fan on a firm and stable support plate.
2. Insert the power plug in a properly accessible plug socket.
3. While switching on the fan, you can select one of the two speeds.

0 – OFF

1 – low airflow

2 – high airflow

4. The angle of the motor unit is adjustable. By lifting it lightly, it can be adjusted upwards and by pressing it can be adjusted downwards.
5. By pressing the button 7 on the motor unit, the swivelling function (Oscillation) starts. By pulling out the button, the swivelling function stops again.

10. Cleaning



WARNING!!
RISK OF SHORT CIRCUIT!

Before cleaning, pull out the power plug from the plug socket.

- Never immerse the fan in the water or other liquids.
- Take care that no liquid enters the casing.
- While cleaning, take care that splashing water, oil, alcohol or chemical substances are not used, as they can lead to the plastic material damage and electrical risks.
- Wait until the fan is completely cooled.
- Clean the surface with a soft towel. In case of severe soiling, it can be slightly moistened.
- After using the moist towel, the cleaned surfaces should be dried properly.

11. Storage

Keep the appliance at a clean, dirt free and dry place.

12. Disposal

Dispose of the packaging material correctly sorted.

Give the cardboard and carton for the waste paper collection, foils for the collection of recyclables.

Do not throw away the appliance in the normal household waste. The product is subject to the European directive 2012/19/EU.



Dispose of the appliance using an approved waste management process or using municipal waste disposal facility. Consider the currently applicable regulations. In case of doubt, communicate with your disposal system.

13. Warranty of Hatex AS GmbH

You obtain a warranty of 3 years on this appliance from the date of purchase.

Warranty conditions

- The warranty period begins with the purchase date. Keep the original-receipt. It is the proof of purchase.
- Within three years from the purchase date if a material or production fault occurs, we shall replace or repair it free of cost according to the option chosen by us.
- This requires that within the mentioned period of three years, the appliance as well as the receipt including a written brief description of the defect should be submitted. The description must include the information regarding what is the defect and when it has occurred.
- If the defect is covered under our warranty, you receive a new product or we repair the defective appliance.
- By exchanging or repairing the product, new warranty period does not start. Replacing or repairing the parts of the appliance does not extend the warranty period.
- The warranty period shall not be extended due to the warranty.
- The damages or defects already existing while purchasing must be immediately notified after unpacking the goods.
- Repairs after the expiry of the warranty period are at the owner's expense.
- Material or fabrication faults are covered under warranty.
- The parts of the product are not covered under warranty and are subjected to normal use and considered as wear and tear parts. The components that are easily breakable or can be easily damaged, such as accumulators or glass parts are not covered under warranty.
- The warranty claim expires due to external damage to the product, due to improper use and due to improper maintenance. Remove and follow all the information and instructions for proper use and appropriate maintenance of the product of the operating manual.
- The warranty does not cover any defects or damages, which occur due to non-compliance with the operating manual.

- Applications and activities, about which it has been advised or warned in the operating manual, should be avoided in any case.

Process in case of warranty

In order to guarantee a quick processing of your request, please follow the following instructions:

- For the article number, please refer the data plate of the appliance, the retail carton or the operating manual.
- If functional fault or such defects occur, please contact the following service department via telephone or E-Mail. Further process is described for you in detail over there.

Tel.: +49 2154 470 26-630

E-Mail: info@hatex24.de

1. Consignes importantes

- Lisez attentivement ce mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
- Le non-respect des consignes de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure.
- Si vous confiez l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.

2. Utilisation normale

- Ce ventilateur est conçu exclusivement pour la ventilation des espaces secs et fermés dans un ménage privé. Il est uniquement prévu pour un usage privé et non pour un usage commercial.
- Utilisez ce ventilateur avec ses accessoires d'origine et tel que décrit dans ce mode d'emploi. Toute utilisation qui va au-delà est considérée comme non conforme et pourrait endommager l'appareil ou même entraîner des blessures. Ce ventilateur n'est pas un jouet.
- Le fabricant ou le détaillant ne peuvent être tenus responsables pour des dommages découlant d'une utilisation non conforme ou mauvaise.

Légende:



ATTENTION!

• Ce symbole de danger/ cette mention d'avertissement signale un danger dont le niveau de risque est moyen et qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas éliminé.

REMARQUE! Cette mention d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.



Les produits portant ce symbole respectent toutes les règles communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Le sceau « Sécurité contrôlée » (Label GS) certifie que ce ventilateur est conforme à toutes les normes de la Loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG). Le label GS indique que le ventilateur correspond à l'usage prévu et qu'en cas de mauvaise utilisation prévisible, la sécurité et la santé de l'utilisateur ne sont pas menacées.



Ce ventilateur correspond à la classe de protection II. Pour une exploitation en toute sécurité, un conducteur de protection (mise à la terre) est indispensable.

4. Consignes de sécurité



ATTENTION! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

Une installation électrique défectueuse ou un réseau à très haute tension peuvent causer un choc électrique.

- N'allumez le ventilateur que si la tension d'alimentation de la prise électrique correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Pour mettre le ventilateur en marche, utilisez uniquement une prise électrique facilement accessible afin de couper rapidement l'alimentation du système en cas de défaillance.
- Si vous utilisez un câble d'extension, veillez à ce qu'il soit conforme aux normes de sécurité en vigueur.
- N'allumez pas le ventilateur s'il présente des traces visibles de dommage ou si la fiche secteur/le câble d'alimentation est endommagé(e).
- Si le câble d'alimentation du ventilateur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par des personnes de qualification similaire, afin d'éviter un danger. Pour ce faire, utilisez les coordonnées figurant dans ce mode d'emploi pour les contacter.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier ; confiez les réparations à une personne qualifiée. Pour ce faire, utilisez les coordonnées figurant dans ce mode d'emploi pour les contacter. La responsabilité et le droit à la garantie sont annulés en cas de réparations effectuées indépendamment, de branchement inapproprié ou de fausses manœuvres.
- Ne plongez jamais le ventilateur ou le câble d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne manipulez jamais la fiche secteur lorsque vos mains sont mouillées.
- Protéger le ventilateur contre l'humidité, les substances chimiques et les huiles.
- Éviter de débrancher la fiche secteur de la prise de courant en tirant sur le câble d'alimentation ; saisissez la fiche elle-même.
- N'utilisez jamais le câble d'alimentation comme une poignée.
- Tenez le ventilateur, la fiche secteur et le câble d'alimentation éloignés des flammes nues et des surfaces chaudes.



ATTENTION! RISQUE DE BLESSURES!

- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le posez pas sur des bords coupants, car cela pourrait l'endommager.
- Utilisez le ventilateur uniquement à l'intérieur. N'utilisez jamais ce ventilateur dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Évitez de poser le ventilateur près d'une douche ou de manière à ce qu'il tombe dans une baignoire.
- Ne touchez jamais à un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement la fiche secteur à la place.
- N'ouvrez jamais le ventilateur et n'essayez pas d'accéder à la face intérieure avec des objets métalliques.
- Veillez à ce que les enfants n'insèrent pas des objets dans le ventilateur.
- Lorsque vous n'utilisez pas le ventilateur, que vous le nettoyez ou en cas de défaillance, éteignez-le toujours, puis débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- Le ventilateur ne doit jamais être utilisé avec une minuterie externe ou un système de contrôle autonome à distance.

5. Articles fournis

Les éléments suivants figurent parmi les articles fournis:

Ventilateur de table
mode d'emploi

6. Éléments livrés/pièces de l'appareil

Image A:

- 1 Grille de protection avant
- 2 Hélice
- 3 Écrou de montage
- 4 Grille de protection arrière
- 5 Arbre moteur
- 6 Pied
- 7 Bouton pour la fonction de rotation
- 8 Bouton pour le boîtier
- 9 Écrou de blocage
- 10 Bouton pour les vitesses

7. Données techniques

Modell:	FT-23
Stroomvoorziening:	220-240V, 50-60 HZ
Beschermingsklasse:	II
Vermogen:	30 watts

Assemblage de l'appareil

1. Relâchez l'écrou de montage³ de la grille de protection à partir du boîtier du moteur. Lors de la livraison, ce boîtier est déjà fixé au bloc moteur.

2. Placez la grille de protection arrière⁴ sur le boîtier du moteur, puis fixez-la avec l'écrou de montage. En le faisant, prenez soin des fentes de la grille de protection et des deux supports d'ancrage situés sur le boîtier du moteur.

3. Placez l'hélice 2 sur l'arbre moteur
5. Assurez-vous qu'elle soit poussée sur l'arbre moteur aussi loin que possible.

4. Placez la grille de protection avant 1 sur l'axe de montage qui se trouve déjà sur la grille de protection arrière. Veillez à bien placer la grille de protection dans le sens de l'axe de montage fourni à cet effet. Le cas échéant, desserrez l'écrou de blocage pour mettre la grille de protection dans la bonne position.

5. Ensuite, fixez l'axe de montage avec l'écrou de blocage en prenant soin du support fixe de la grille de protection.

8. Déballage



ATTENTION!
POUR LES ENFANTS!

Il existe un risque pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (des personnes à mobilité réduite ou des personnes âgées dont les capacités physiques

et mentales sont limitées, par exemple) ou dénuées d'expérience et de connaissances (les enfants plus âgés, par exemple).

- Ce ventilateur n'est pas destiné à être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, et encore moins par des personnes dénuées d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'une formation relative à l'utilisation en toute sécurité du ventilateur et aux risques qui y sont associés. Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le ventilateur. Les enfants peuvent être autorisés à nettoyer ou à entretenir ce ventilateur, à condition d'avoir 8 ans et plus et d'être sous étroite surveillance.

- Ne laissez pas le ventilateur sans surveillance lorsqu'il fonctionne.

- Conservez les emballages hors de la portée des enfants. En effet, les enfants peuvent s'y enfermer en jouant et étouffer.

9. Fonctionnement



ATTENTION! RISQUE DE BLESSURES!

- L'utilisation inappropriée du ventilateur peut entraîner des blessures.
- N'utilisez jamais le ventilateur sans grille de protection.
- N'insérez pas vos doigts, d'autres parties de votre corps ou des objets dans la grille de protection.
- Veillez à ce que les cheveux longs, les vêtements ou les bijoux ne soient aspirés du fait du courant d'air et ne se retrouvent coincés dans le ventilateur.



REMARQUE! RISQUE DE DOMMAGES!

L'utilisation inappropriée du ventilateur peut entraîner des dommages.

- N'utilisez jamais le ventilateur devant un assemblage complet pour éviter des blessures et des dommages.
- Afin d'éviter que le ventilateur ne tombe lorsqu'il fonctionne, posez le sur une surface/un support solide et stable.
- Disposez le câble d'alimentation de manière à ce qu'il ne présente pas un risque de trébuchement.
- Ne recouvrez pas la grille de protection avec des objets comme des journaux, des serviettes de table ou des rideaux. N'accrochez et ne fixez aucun objet sur la grille de protection.
- Éteignez le ventilateur et débranchez la fiche secteur lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsqu'un dysfonctionnement survient ou lorsqu'un objet est inséré dans la grille de protection.
- Utilisez le ventilateur uniquement dans des pièces où la température ambiante ne dépasse pas 40 °C. N'exposez pas le ventilateur aux températures extrêmes. Évitez la chaleur et les rayons directs du soleil.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation toucher des surfaces chaudes.
- N'exposez jamais le ventilateur aux effets des conditions météorologiques (pluies, etc.).
- N'utilisez jamais le ventilateur ou le câble d'alimentation s'ils présentent des traces visibles de dommage.
- Cessez d'utiliser le ventilateur si les composantes en plastique sont percées, fissurées et déformées.
- Remplacez les pièces endommagées par des pièces de rechange originales appropriées. Pour ce faire, utilisez les coordonnées figurant dans ce mode d'emploi pour les contacter.

Tout droit à la garantie expire si vous utilisez des accessoires externes et que des dommages du ventilateur en découlent. Si des accidents ou des dommages surviennent du fait de l'utilisation d'accessoires externes, aucune responsabilité ne s'applique.



ATTENTION!
RISQUE DE SUFFOCATION!

Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Conservez les emballages en plastique hors de la portée des enfants. En effet, ils peuvent causer une suffocation.

1. Sortez toutes les pièces du carton et retirez tous les emballages de l'appareil. Enlevez les sécurités de transport éventuelles.
2. Vérifiez que la livraison est complète.
3. Vérifiez que les différentes pièces ne sont pas endommagées. Si le contenu est endommagé, n'utilisez pas le ventilateur.

Si les pièces sont défectueuses ou endommagées, veuillez contacter le service-client à l'adresse indiquée dans le mode d'emploi.



REMARQUE!
FORMATION DES ODEURS!

Lorsque vous mettez le ventilateur en marche pour la première fois,

vous pourriez sentir une légère odeur. Rassurez-vous, elle est sans danger et ne signifie que l'appareil a un problème. Toutefois, veillez à ce que la ventilation soit satisfaisante, en ouvrant par exemple une fenêtre.



ATTENTION!
RISQUE DE BLESSURES!

Lors du réglage de la hauteur du ventilateur, le tube télescopique, le bloc moteur et la grille de protection peuvent glisser vers le bas et causer des blessures graves.

- Pour l'éviter, lors du réglage, tenez fermement le bloc moteur d'une main s'il ne se trouve pas déjà au niveau le plus bas.

Fonctionnement:

1. Posez le ventilateur sur un support/ une surface solide et stable.
2. Insérez la fiche secteur dans une prise électrique accessible.
3. Lorsque vous mettez le ventilateur en marche, vous avez le choix entre trois vitesses.

0 – ÉTEINT

1 – Vitesse lente,

2 – Vitesse moyenne

- Vous pouvez régler l'angle du bloc moteur. Lorsque vous le soulevez légèrement, vous le réglez vers le haut

et lorsque vous l'appuyez, vous le réglez vers le bas.

- En appuyant sur le bouton 7 situé sur le bloc moteur, vous activez la fonction de rotation (Oscillation). Lorsque vous tirez sur le bouton, la fonction rotation s'arrête de nouveau.

10. Nettoyage



ATTENTION!
RISQUE DE COURT-CIRCUIT!

Lorsque des liquides pénètrent dans le boîtier, ils peuvent causer un court-circuit.

- Avant tout nettoyage, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- Ne plongez jamais le ventilateur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à ce que aucun liquide n'entre dans le boîtier.
- Pendant le nettoyage, évitez les projections d'eau, d'huile, d'alcool ou de substances chimiques, car elles peuvent endommager les matériaux plastiques et causer des chocs électriques.
- Attendez que le ventilateur se refroidisse complètement avant de le nettoyer.

- Nettoyez les surfaces avec un chiffon doux. Vous pouvez utiliser un chiffon légèrement humide en cas de taches rebelles.

- Après avoir utilisé le chiffon humide, séchez bien les surfaces nettoyées.

11. Rangement

Rangez l'appareil dans un endroit propre, sec et exempt de poussière.

12. Mise au rebut

Veillez vous débarrasser des matériaux d'emballage de façon responsable.

Jetez les cartons d'emballage dans le bac de collecte de déchets de papier ou contactez un centre de collecte de matières recyclables.

Ne jetez pas cet appareil dans la même poubelle que les ordures ménagères. Ce produit est régi par la directive européenne 2012/19/CE.



Jetez l'appareil en utilisant une méthode de gestion des déchets approuvée ou dans une installation municipale d'élimination des déchets. Référez-vous aux lois et règlements actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez une installation d'élimination des déchets.

13. Garantie de Hatex AS GmbH

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

Conditions de garantie

- La garantie entre en vigueur à partir de la date d'achat. Veuillez garder votre reçu de caisse original. Il est une preuve d'achat.
- Pendant la période de trois ans suivant la date d'achat, si un défaut matériel ou de fabrication survient, nous remplaçons ou réparons l'appareil gratuitement, selon l'option que nous avons choisie.
- Pour ce faire, pendant la période de trois ans suscitée, vous devez nous faire parvenir l'appareil et le reçu de caisse, accompagnés d'une brève description écrite du problème. La description doit inclure des informations relatives au problème et la période à laquelle il est survenu.
- Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez un nouveau produit ou nous réparerons l'appareil défectueux.
- En échangeant ou en réparant le produit, une nouvelle période de garantie n'entre pas en vigueur. Le remplacement ou la réparation des pièces de l'appareil ne peut avoir

pour effet de prolonger la période de garantie.

- La période de garantie ne doit pas être prolongée à cause de la garantie.
- Les dommages ou défauts existants constatés après l'achat doivent être immédiatement signalés après le déballage du produit.
- Les réparations effectuées après l'expiration de la période de garantie seront aux frais du propriétaire.
- Seuls les défauts matériels ou de fabrication sont couverts par cette garantie.
- Les pièces de l'appareil qui sont soumises à l'usure normale et au vieillissement et sont considérées comme des pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. Les composants qui peuvent facilement se casser ou s'endommager comme des accumulateurs ou des pièces en verre ne sont pas couverts par la garantie.
- Le droit de garantie est annulé en cas de dommage externe du produit dû à une utilisation impropre et à un entretien inadéquat. Lisez et respectez toutes les informations et consignes du mode d'emploi pour

une utilisation appropriée et une maintenance adéquate du produit.

- La garantie ne couvre pas les défauts ou les dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi.
- Les utilisations et pratiques recommandées ou contre lesquelles nous vous avons mis en garde dans le mode d'emploi doivent toujours être évitées.

Procédure en cas de garantie

Pour accélérer le traitement de votre demande, veuillez suivre les instructions ci-après:

- Pour connaître le numéro d'article, veuillez vous référer à la plaque d'identification de l'appareil, à l'emballage d'origine ou au mode d'emploi.
- Si une anomalie fonctionnelle ou des défauts similaires se produisent, veuillez contacter le service suivant par téléphone ou par e-mail. De plus amples détails sur la procédure vous seront ainsi données.

Tel.: +49 2154 470 26-630
E-Mail: info@hatex24.de

1. Belangrijke informatie

- Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies vóórdat u het apparaat gebruikt.
- Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies vóórdat u het apparaat gebruikt.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Als u het apparaat met een ander persoon deelt, geef dan altijd de gebruiksaanwijzing mee met het apparaat.

2. Normaal gebruik

- De ventilator is uitsluitend bedoeld voor de ventilatie van droge, afgesloten ruimten in een privé-huishouden.
- Het is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik.
- Gebruik de ventilator alleen met de originele accessoires en alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing
- Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel.
- De ventilator is geen speelgoed.

- De fabrikant of verkoper aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die ontstaat door oneigenlijk of onjuist gebruik.

Legenda:



WAARSCHUWING!

- Dit signaalsymbool/woord geeft een risico aan met een middelhoog niveau dat kan leiden tot de dood of ernstig letsel als dit niet voorkomen wordt.

LET OP! Dit signaalwoord waarschuwt voro mogelijke materiële schade.



Producten met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke communautaire regels van de Europese Economische Ruimte.



het zegel "Getest veiligheidskeurmerk" (GS-keurmerk) geeft aan dat de ventilator voldoet aan alle vereisten van de Duitse productveiligheidswet (ProdSG). Het GS-keurmerk geeft aan dat voor het beoogde gebruik en in geval van voorzienbaar onjuiste gebruik van het gekeurmerkte product, de veiligheid en gezondheid van de gebruiker niet in gevaar zijn.



De ventilator valt onder beschermingsklasse II. Een beschermende aardgeleider is noodzakelijk voor een veilige werking.

4. Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Gebrekkige elektrische installatie of zeer hoge voedingsspanning kan leiden tot elektrische schokken.

- Gebruik de ventilator alleen als de voedingsspanning van het stopcontact overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje.
- Gebruik de ventilator alleen met een goed toegankelijk stopcontact, zodat in geval van een storing u de ventilator snel van het elektriciteits-net kunt halen.
- Gebruik de ventilator niet als deze zichtbare schade vertoont of als de voedingskabel of de stekker kapot is.
- Als de voedingskabel van de ventilator is beschadigd, dan moet deze vervangen worden door de fabrikant of zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om zo de omvang van de schade te beperken. Neem in dit geval contact op met het serviceadres vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- De behuizing niet openen; reparaties moeten uitgevoerd worden door een bevoegd persoon. Neem in dit geval contact op met het serviceadres vermeld in de gebruiksaanwijzing. Het is onmogelijk om aansprakelijkheids- en garantieclaims in te dienen voor zelfstandig uitgevoerde reparaties, onjuiste aansluiting of verkeerde bediening van het apparaat.
- De ventilator, voedingskabel of stekker niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Raak de stekker nooit aan met natte handen.
- Houd de ventilator uit de buurt van vocht, chemische stoffen en oliën.
- Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan de voedingskabel te trekken; trek altijd alleen aan de stekker.
- Gebruik de voedingskabel nooit als handgreep.
- Houd de ventilator, de stekker en de voedingskabel uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- De voedingskabel niet buigen en niet op scherpe randen leggen omdat hierdoor de kabel kan breken.
- De ventilator alleen binnenshuis gebruiken. Gebruik de ventilator nooit in vochtige ruimtes of in de regen.



WAARSCHUWING! KANS OP LETSEL!

- De ventilator nooit monteren op een lokatie waar het in het bad of de wastafel kan vallen.
- Nooit een elektrisch apparaat vastpakken dat in het water is gevallen. In dat geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.
- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in de ventilator steken.
- Als u de ventilator niet gebruikt, hem schoonmaakt of als er een storing optreedt, moet u de ventilator altijd uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken.

5. Geleverde items

De volgende item zijn geleverd:

1 Tafelventilator
gebruiksaanwijzing

6. Leveringsomvang/onderdelen van het apparaat

Afbeelding A:

- 1 Voorste veiligheidsrooster
- 2 Rotorblad
- 3 Montagemoer
- 4 Achterste veiligheidsrooster
- 5 Motoras

- 6 Voetstuk
- 7 Schakelaar voor draaifunctie
- 8 Behuizing van de schakelaar
- 9 Schakelaar voor snelheid

7. Technische gegevens

Modell:	FT-23
Stroomvoorziening:	220-240V, 50-60 HZ
Beschermingsklasse:	II
Vermogen:	30 Watt

Het monteren van het apparaat

1. Draai bevestigingsmoer³ van het veiligheidsrooster voor het motorhuis los. Deze was vanuit de fabriek al bevestigd op de motoreenheid.
2. Plaats het achterste veiligheidsrooster 4 op het motorhuis en draai het vast met de bevestigingsmoer. Let bij het vastzetten op de sleuven op het veiligheidsrooster en de twee verankeringssteunen op de motorbehuizing.
3. Plaats nu het rotorblad 2 op de motoras 5. Zorg ervoor dat het zo vermogelijk op de motoras wordt geduwd.

4. Plaats het voorste veiligheidsrooster 1 op de bevestigingsriem, die al op het achterste veiligheidsrooster is gemonteerd. Zorg ervoor dat het veiligheidsrooster goed in de geleiderail is geplaatst. Als het nodig is kan de borgschroef los gemaakt worden om het veiligheidsrooster in de juiste positie te plaatsen.

5. Zet nu de bevestigingsriem vast met behulp van de borgschroef. Let op de vaste beugel van het veiligheidsrooster.

8. Uitpakken



GEVAAR!
VOOR KINDEREN!

Risico voor kinderen en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens (bijv. gedeeltematig gehandicapt, ouderen met beperkte lichamelijke en geestelijke vermogens) of gebrek aan ervaring en kennis (bijv. oudere kinderen).

- Deze ventilator kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis onder supervisie of als ze geleerd hebben hoe ze de ventilator veilig kunnen gebruiken en weten wat voor risico's uit het gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet spelen

met de ventilator. Kinderen mogen de ventilator niet schoonmaken of gebruikersonderhoud plegen, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en de taken onder toezicht worden uitgevoerd.

- Houd kinderen jonger dan acht jaar uit de buurt van de ventilator en de voedingskabel.

- Als de ventilator aanstaat mag deze niet onbeheerd achtergelaten worden.

- Kinderen mogen niet met de verpakkingsfolie spelen. Kinderen kunnen tijdens het spelen verstrikt raken in het folie en stikken.

9. Limplementeren en bedienen



WAARSCHUWING!
GEVAAR VOOR LETSEL!

- Onjuist gebruik van de ventilator kan tot letsel leiden.

- Gebruik de ventilator nooit zonder het veiligheidsrooster.

- Steek geen vingers, andere lichaamsdelen of voorwerpen in het veiligheidsrooster.

- Zorg dat lang haar, kleding of sieraden niet in de ventilator gezogen worden en verstrikt raken in de ventilator.



LET OP!
RISICO OP SCHADE!

Onjuist gebruik van de ventilator kan tot schade leiden.

- Om te voorkomen dat de ventilator kantelt tijdens het gebruik, moet u hem op een stevige, gelijkmatige en stabiele ondergrond plaatsen.
- Leg de voedingskabel zodanig dat er niet over gestruikeld kan worden.
- Het veiligheidsrooster niet afdekken met voorwerpen zoals kranten, tafellakens of gordijnen. Hang geen voorwerpen over het veiligheidsrooster en maak er niets aanvast.
- De ventilator uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken als u de ventilator niet gebruikt, wanneer er een storing optreedt of wanneer een voorwerp door het veiligheidsrooster steekt.
- De ventilator alleen gebruiken op plaatsen waar de omgevingstemperatuur niet hoger is dan 40 °C. De ventilator niet blootstellen aan extreme temperaturen. Vermijd direct zonlicht en hitte.
- De voedingskabel mag geen hete delen raken.
- De ventilator mag nooit blootgesteld worden aan weersinvloeden (regen enz.).
- De ventilator niet gebruiken als de ventilator of de voedingskabel zichtbare schade vertoont.
- De ventilator niet meer gebruiken als er openingen of scheuren in de plastic onderdelen zitten of als deze vervormd zijn.
- Vervang de beschadigde onderdelen alleen met de juiste originele reserveonderdelen. Neem in dit geval contact op met het serviceadres vermeld in de gebruiksaanwijzing. Elke aanspraak op garantie vervalt in het geval de ontstane schade aan het apparaat veroorzaakt is door het gebruik van externe accessoires. Als ongevallen of schade het gevolg is van het gebruik van externe accessoires, dan is er geen sprake van aansprakelijkheid.



WAARSCHUWING!
VERSTIKKINGSGEVAAR!

Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is kans op verstikkingsgevaar.

1. Verwijder alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Als die er zijn, verwijder dan ook de transportbeveiligingsinrichtingen.
2. Controleer of alle onderdelen meegeleverd zijn.
3. Controleer de afzonderlijke onderdelen op schade. De ventilator niet gebruiken als er iets beschadigd is.

Neem, in geval van defecte of beschadigde onderdelen, contact op met het serviceadres dat in deze handleiding vermeld staat.



LET OP!
GEURONTWIKKELING!

Als de ventilator voor het eerst gebruikt wordt, kan er mogelijke een lichte geur ontstaan. Dit is ongevaarlijk en niet vanwege een storing in het apparaat. Zorg er echter wel voor dat er voldoende ventilatie is; hierin kan voorzien worden door een raam te openen.



WAARSCHUWING!
GEVAAR VOOR LETSEL!

Om de hoogte in te stellen kan de telescopische buis met de hele motoreenheid en het veiligheidsrooster omlaag glijden en dit kan leiden tot grote kneuzingen.

- Houd, tijdens het instellen van de hoogte, de motoreenheid stevig vast met één hand als deze zich niet in de laagst mogelijke positie bevindt.

Limplenteren en bedienen:

1. Zet de ventilator op een stevige en stabiele steunplaat.
2. Steek de stekker in een goed bereikbaar stopcontact.
3. Tijdens het aanzetten van de ventilator, kunt u één van de twee snelheden selecteren

0 – UIT

1 – lage luchtstroom

2 – hoge luchtstroom

4. U kunt de hoek van de motoreenheid verstellen. De motoreenheid kan naar boven versteld worden door het licht op te tillen, en naar beneden door er op te drukken.
5. Door op de knop 7 op de motoreenheid te drukken, schakelt u de draaifunctie (Oscillatie) in. U kunt de draaifunctie stoppen door de knop uit te trekken.

10. Reiniging



WAARSCHUWING!
RISICO OP KORTSLUITING!

Vloeistoffen die in de behuizing komen, kunnen kortsluiting veroorzaken.

- Trek de stekker uit het stopcontact vóórdat u de ventilator reinigt.
- Dompel de ventilator nooit in water of andere vloeistoffen.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in de behuizing komen.
- Zorg ervoor dat er tijdens het reinigen geen spatwater, olie, alcohol of chemische substanties gebruikt worden, deze kunnen namelijk leiden tot schade aan het plasticmateriaal en tot elektrische schokken.
- Wacht tot de ventilator volledig is afgekoeld.
- Reinig het oppervlak met een zachte doek. Als het erg vuil is, dan kan de doek licht bevochtigd worden.
- Na het reinigen met een vochtige doek moeten de gereinigde oppervlakken goed gedroogd worden.

11. Opslag

Bewaar het apparaat op een schone, vuilvrije en droge plaats.

2. Instructies voor verwijdering

Het verpakkingsmateriaal moet op de juiste manier weggegooid worden.

Breng het karton en papier naar de inzameling van oud papier, folie moet naar de inzameling voor recyclebare materialen.

Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil weg. Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat af volgens een goedgekeurd afvalbeheerproces of breng het naar de gemeentelijke afvalverwerkingsfaciliteit. Denk aan de op dat moment geldende voorschriften. Neem, ingeval van twijfel, contact op met uw gemeentelijke afvalverwerkingsfaciliteit

13. Garantie van Hatex AS GmbH

U hebt een garantie van 3 jaar op dit apparaat vanaf de aankoopdatum.

Garantievoorwaarden

- De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar de originele bon. Dit is het aankoopbewijs.
- Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum een materiaal- of productiefout optreedt, zullen we deze gratis vervangen of repareren volgens de door ons gekozen optie.
- Dit vereist dat u binnen de genoemde periode van drie jaar zowel het apparaat als het aankoopbewijs met een schriftelijke beschrijving van het defect moet indienen. De beschrijving moet informatie bevatten over wat het defect is en wanneer het zich heeft voorgedaan.
- Als het defect onder onze garantie valt, dan ontvangt u een nieuw product of repareren wij het defecte apparaat.
- Na vervanging of reparatie van het product, gaat er geen nieuwe garantieperiode in. Het vervangen of repareren van de onderdelen van het apparaat verlengt de garantieperiode niet.
- De garantieperiode wordt niet verlengd vanwege de garantie.
- Beschadigingen of defecten die bestaan tijdens de aankoop moeten onmiddellijk gemeld worden na het uitpakken van de goederen.
- Reparaties na het verlopen van de garantieperiode zijn voor rekening van de eigenaar.
- Materiaal- of fabricagefouten vallen onder de garantie.
- De onderdelen van het product vallen niet onder de garantie, deze zijn onderworpen aan normaal gebruik en worden beschouwd als slijtageonderdelen. De componenten die gemakkelijk breken of gemakkelijk kunnen worden beschadigd, zoals accumulatoren of glazen onderdelen vallen niet onder de garantie.
- De garantieclaim vervalt als de externe schade aan het product een gevolg is van onjuist gebruik en onjuist onderhoud. Verwijder en volg alle informatie en instructies voor correct gebruik en passend onderhoud van het product uit de gebruiksaanwijzing.

- De garantie dekt geen defecten of schade die voortkomen uit het niet-naleven van de gebruiksaanwijzing.
- Toepassingen en activiteiten waarover het advies of de waarschuwing is gegeven in de gebruiksaanwijzing, moeten in ieder geval worden vermeden.

Procedure in geval van garantie

Om een snelle verwerking van uw verzoek te garanderen, volgt u de volgende instructies:

- Raadpleeg voor het artikelnummer het typeplaatje van het apparaat, de doos of de gebruiksaanwijzing.
- Als er een functionele fout of dergelijk defect optreedt, neem dan telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling. Het verdere proces wordt daar voor u in detail beschreven.

Tel.: +49 2154 470 26-630

E-Mail: info@hatex24.de



Importeur der Ware
Hergestellt für:

HATEX AS GmbH & Co. KG
Jakob-Kaiser-Straße 12
47877 Willich, Germany

info@hatex-group.de
www.hatex-group.de
